

# envy (envidia)

## **Término**

### **Término**

envy

### **Idioma**

Inglés (Reino Unido) (215)

### **Área Especialidad**

Humanidades y de las Artes (406)

### **Disciplina**

Lingüística Aplicada (496)

### **Temática**

Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de la Valoración

### **Definición del término**

The feeling when something good has happened to someone else, but not to you. You keep wishing that the good thing had happened to you instead.

### **Fuente / Autor (del término)**

<https://emotiontypology.com/>

### **Contexto del término**

It is not hard to spot the puritan ethic behind this "effort good, supplements bad" approach to sport, or to guess that there is an unconscious element of envy at work among some members of sport's regulatory bodies.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Corpus Leeds (<http://corpus.leeds.ac.uk>)

## **Español**

## **Equivalente en español**

envidia

## **Categoría gramatical**

Nominal (221)

## **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

## **Definición del término en español**

El sentimiento de que algo bueno le ha sucedido a alguien más, pero no a ti. Sigues deseando que lo bueno te haya sucedido a ti en su lugar.

## **Fuente / Autor (del término en español)**

Traducción de la fuente en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos

## **Contexto del término en español**

Un día nos encontramos en los fragores de la pobreza, conocimos a los competidores y a los enemigos, supimos por su propio peso de la envidia, del dolor del bien ajeno aunque sintiéramos que teníamos muy poco, pero de nuestros frutos los otros pensaban no los merecíamos, aunque nadaran en logros y riquezas.

## **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Corpus de Referencia del Español Actual (<https://corpus.rae.es/creanet.html>)

## **Formatos de descarga**

- [PDF](#)
- [CSV](#)
- [XLS](#)
- [TXT](#)